

## LED-SOLARLEUCHE

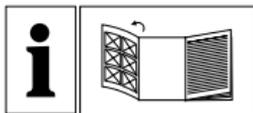
DE AT CH

### LED-SOLARLEUCHE

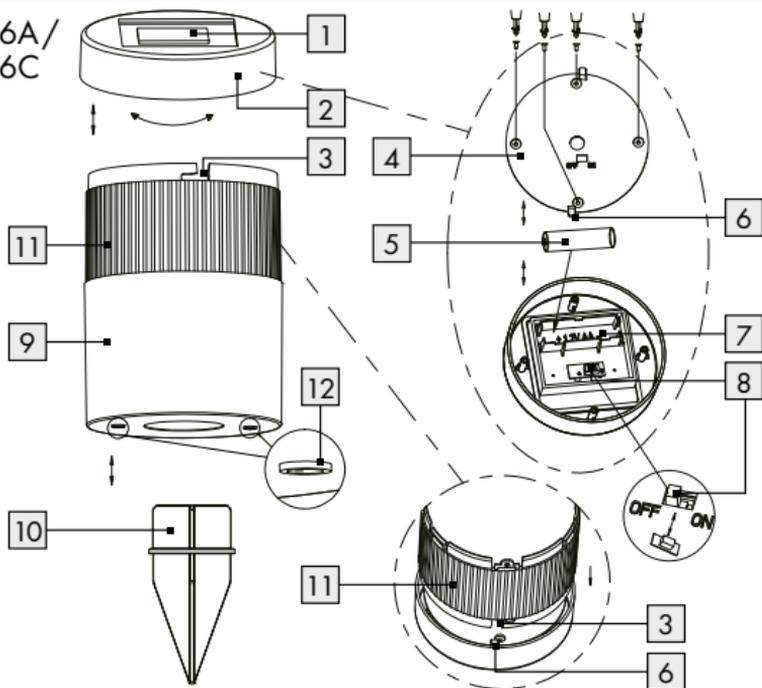
Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 379107\_2110

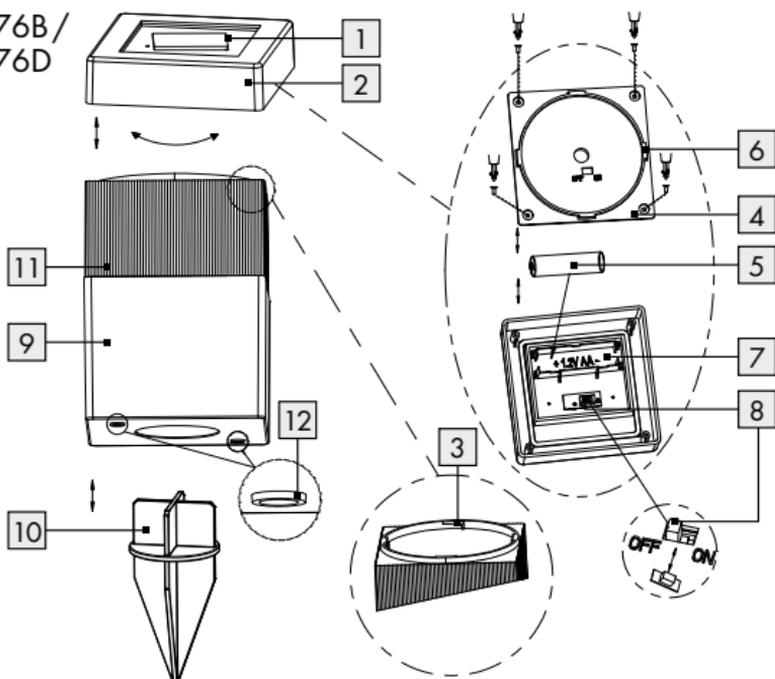
DE AT



HG00776A/  
HG00776C



HG00776B/  
HG00776D





<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite	6
<b>Einleitung</b> .....	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	Seite	7
Teilebeschreibung .....	Seite	7
Lieferumfang .....	Seite	7
Technische Daten .....	Seite	8
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	8
Produktspezifische Sicherheitshinweise .....	Seite	9
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus .....	Seite	10
<b>Funktionsweise</b> .....	Seite	12
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite	12
Produkt montieren .....	Seite	12
Produkt aufstellen .....	Seite	13
Akku austauschen .....	Seite	14
Akku aufladen .....	Seite	14
<b>Wartung und Reinigung</b> .....	Seite	15
<b>Fehler beheben</b> .....	Seite	15
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	16
<b>Garantie</b> .....	Seite	17
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite	18
Service .....	Seite	19

## Legende der verwendeten Piktogramme

	Spritzwassergeschützt (IP44)
	Leuchtdauer: ca. 8 Stunden (bei optimaler Aufladung)
	Gleichstrom/-spannung
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

## LED-Solarleuchte

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur Beleuchtung im Außenbereich. Das Produkt ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz und nur für die angegebenen Einsatzbereiche bestimmt.

- Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

## ● Teilebeschreibung

1	Solarzelle	7	Akkufach
2	Solargehäuse	8	EIN-/AUS-Schalter
3	Aussparung	9	Gehäuse
4	Akkufachdeckel	10	Erdspeiß
5	Akku	11	Lampenglas
6	Nut	12	Ablaufloch

## ● Lieferumfang

- 1 LED-Solarleuchte
- 1 Erdspeiß
- 1 Akku Ni-MH (Nickel-Metallhydrid), AA/1,2 V/600 mAh (vorinstalliert)
- 1 Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

## ● Technische Daten

Betriebsspannung:	1,2 V $\equiv$
Akku:	1 x Ni-MH-Akku (Nickel-Metallhydrid)/AA/ 1,2 V/600 mAh
LED:	1 x LED (nicht austauschbar)
Leistung:	max. 11 mW
Schutzart:	IP44 (spritzwassergeschützt)
Solarzelle:	ca. 66 x 66 mm



### Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHREN FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**  
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht

mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit elektrischen Produkten entstehen, nicht erkennen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Die LED ist nicht austauschbar.
- Sollte die LED am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.



**VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!** Verwenden Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Dämpfe, Gase oder Stäube befinden.

## ● Produktspezifische Sicherheitshinweise

- Setzen Sie das Produkt keinen starken mechanischen Beanspruchungen aus.
- Achten Sie darauf, dass die Solarzelle **1** nicht verschmutzt oder im Winter durch Schnee und Eis bedeckt ist. Dies verringert die Leistungsfähigkeit der Solarzelle **1**.
- Kalte Temperaturen haben negativen Einfluss auf die Akku-Betriebsdauer. Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benötigen, z. B. im Winter, so sollte es ausgeschaltet, gereinigt und in einem trockenen, warmen Raum aufbewahrt werden.

- Die LED ist nicht austauschbar.
-  **VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!** Verwenden Sie nur einen Akku des empfohlenen Typs. Andere Akkus/Batterien könnten während des Aufladens explodieren.
-  **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass, wenn das Gehäuse **9** entfernt wird, auch der Erdspeiß **10** mit entfernt wird, damit dieser keine Gefahr darstellt (z. B. Stolpern).
- Entsorgen Sie das Produkt ordnungsgemäß, wenn das Produkt beschädigt ist.



## Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

## Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

## Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

## ● Funktionsweise

Die eingebaute Solarzelle [1] des Produkts wandelt bei Sonneneinstrahlung das Licht in elektrische Energie um und speichert diese in einem Ni-MH-Akku. Das Licht wird bei beginnender Dunkelheit eingeschaltet. Die eingebaute LED ist ein sehr langlebiges und energiesparendes Leuchtmittel. Die Leuchtdauer ist von der Sonneneinstrahlung, dem Einfallswinkel des Lichts auf die Solarzelle [1] und der Temperatur (wegen der Temperaturabhängigkeit der Akkukapazität) abhängig. Ideal ist ein senkrechter Lichteinfallswinkel bei Temperaturen über dem Gefrierpunkt. Der Akku erreicht erst nach mehreren Lade- und Entladezyklen seine maximale Kapazität.

## ● Inbetriebnahme

**Hinweis:** Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

## ● Produkt montieren

1. Drehen Sie das Solargehäuse [2] gegen den Uhrzeigersinn aus dem Lampenglas [11].
2. Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter [8] auf Position ON, um das Produkt einzuschalten.
3. Setzen Sie das Solargehäuse [2] in das Lampenglas [11] ein und drehen Sie es im Uhrzeigersinn fest. Achten Sie darauf, dass sich das Solargehäuse [2] in der korrekten Position befindet. Die Nut [6] muss in die Aussparung [3] am Lampenglas [11] einrasten (siehe Abb.).

4. Nehmen Sie den Erdspieß **10** vom Boden des Gehäuses **9** und setzen Sie den Erdspieß mit der Spitze nach unten zeigend in das Gehäuse **9**.
5. Ihr Produkt ist einsatzbereit.

## ● Produkt aufstellen

- Stecken Sie das montierte Produkt so weit in den Boden (Rasen, Blumenbeet), dass es stabil steht.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand. Wenden Sie bei der Montage bzw. beim Aufstellen keine Gewalt an, z. B. durch Hammerschläge. Dies beschädigt das Produkt. Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, stellen Sie das Produkt an einem Ort auf, an dem die Solarzelle **1** möglichst lange direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Stellen Sie das Produkt nicht unter Büsche, Bäume, Vordächer, etc. Dies vermindert den Einfall von Sonnenlicht.
- Positionieren Sie das Produkt so, dass die Solarzelle **1** nicht bedeckt oder beschattet wird.
- Stellen Sie sicher, dass die Solarzelle **1** nicht von einer anderen Lichtquelle, wie z. B. Hof- oder Straßenbeleuchtung beeinflusst wird, da sich das Licht sonst in der Dämmerung nicht einschaltet.
- Bei niedriger Helligkeit schaltet sich das Licht automatisch ein, bei normaler Umgebungshelligkeit schaltet sich das Licht wieder aus.
- Stellen Sie sicher, dass die beiden Ablauflöcher **12** durch nichts blockiert sind.

## ● Akku austauschen

Um eine optimale Leistung zu erzielen, sollte der Akku alle 12 Monate ausgetauscht werden.

1. Drehen Sie das Solargehäuse **2** gegen den Uhrzeigersinn aus dem Lampenglas **11**.
2. Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter **8** in die Position OFF, um das Produkt auszuschalten. Lösen Sie die Befestigungsschrauben mit einem kleinen Kreuzschlitzschraubendreher und heben Sie dann den Batteriefachdeckel **4** mit Hilfe eines Schlitzschraubendrehers heraus.
3. Entnehmen Sie den alten Akku.
4. Legen Sie den neuen Akku unter Beachtung der Polarität in das Akkufach **7** ein.
5. Befestigen Sie den Batteriefachdeckel **4** wieder, indem Sie die Befestigungsschrauben mit einem kleinen Kreuzschlitzschraubendreher anziehen. Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter **8** in die Position ON, damit sich das Produkt bei Dunkelheit einschaltet.
6. Setzen Sie das Solargehäuse **2** in das Lampenglas **11** ein und drehen Sie es im Uhrzeigersinn fest.

## ● Akku aufladen

Achten Sie darauf, dass das Produkt eingeschaltet sein muss, um den Akku über die Solarzelle **1** aufzuladen.

Die Ladedauer des Akkus bei Nutzung der Solarzelle **1** ist abhängig von der Lichtintensität der Sonnenstrahlung und dem Einfallswinkel des Lichts auf die Solarzelle **1**. Stellen Sie die

Solarzelle **1** möglichst senkrecht zum Lichteinfallwinkel auf. So erhalten Sie die höchste Strahlungsintensität.

## ● Wartung und Reinigung

Die LED ist nicht austauschbar. Das Produkt ist bis auf einen erforderlichen Akkuwechsel wartungsfrei.

- Verwenden Sie keinesfalls ätzende Reinigungsmittel.
- Tauschen Sie den Akku aus, wenn die Leuchtdauer trotz guter Sonneneinstrahlung nach einiger Zeit merklich nachlässt. Benutzen Sie nur Akkus der richtigen Größe und des empfohlenen Typs (siehe Kapitel „Technische Daten“).
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einer weichen Bürste oder einem weichen Pinsel.

## ● Fehler beheben

**Hinweis:** Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Falls Sie Störungen in der Funktion feststellen, entfernen Sie solche Störquellen aus der Umgebung des Produkts.

**Hinweis:** Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig den Akku und setzen Sie diesen erneut ein.

Fehler	Ursache	Lösung
Das Licht schaltet sich nicht ein, obwohl das Produkt den ganzen Tag von der Sonne angestrahlt wurde.	Künstliche Lichtquellen, wie z. B. Straßenlichter, stören das Produkt.	Stellen Sie das Produkt an einem Ort auf, an dem es nicht von anderen Lichtquellen gestört werden kann.
Das Licht schaltet sich nicht oder nur kurz ein.	Der Akku ist defekt oder das Tageslicht hat nicht ausgereicht (der Akku könnte möglicherweise auch leer oder nicht vollständig geladen sein).	Tauschen Sie den Akku aus oder stellen Sie das Produkt an einem Ort auf, an dem es mehr Sonnenlicht erhält.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!**

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

## **● Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des

Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 379107\_2110) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## ● Service

### DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

# CE IP44

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG00776A/HG00776B/  
HG00776C/HG00776D  
Version: 04 / 2022

Stand der Informationen: 01 / 2022  
Ident.-No.: HG00776A/B/C/D012022-DE/AT



IAN 379107\_2110

1

